U. B. C. Library
2075 Wesbrooke Mall
Van. B. C. V6T 1W5
Dec. 30/83

A3

UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA
JUL 29 1985
LIBRARY

VOL. 51 NO. 91 TUESDAY 23 JULY 1985 （乙丑年六月初六日） 一九八五年七月廿三日（星期二）

P1

大漢公報

The Chinese Times
PRINTERS AND PUBLISHERS
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA PUBLISHERS LTD
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0009"
NO. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604)685-8575

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

本報創刊於一九〇七年

天氣報告
今天天晴
最高廿三至廿七
最低温度十三度

李先念抵華府進行國事訪問
就發展中美關係和共同關心問題 將與列根總統及美政要交換意見

（新華社華盛頓七月二十二日電）中華人民共和國主席李先念和夫人林佳楣今天中午乘專機從尼亞加拉瀑布城到達美國首都華盛頓，開始對美國進行為期十天的國事訪問。

李主席是在結束了對加拿大訪問之後，于昨天中午從尼亞加拉瀑布加方一側經彩虹橋進入美國境內的。今天上午，李主席遊覽了美方一側的尼亞加拉瀑布。

李主席的這次美國之行是對去年列根總統訪華的回訪。從一九七二年以來，美國也已有三位在職總統訪問過中國。兩國領導人的互訪，推動了兩國關係和兩國人民之間傳統友誼的發展，有助於維護亞太地區和世界的和平。

李主席在機場發表的書面講話中說，他這次應列根總統的邀請來美國訪問，「感到非常高興」。他代表中國人民向偉大的美國人民致以親切的問候和良好的祝願，並對給予他的熱情歡迎表示衷心的感謝。

李主席說：「我在訪問期間，將和列根總統以及美國政府其他領導人就發展兩國關係和共同關心的問題交換意見，並且希望結識貴國各界人士。作為太平洋兩岸的兩個大國，中美之間經常進行高級接觸，探討兩國關係長期穩定和發展的途徑，無疑將有利於世界和平，也符合中美兩國人民的利益。我希望在雙方的共同努力下，這次訪問將取得成功。」

李主席還借此機會轉達了北京市人民對華盛頓市人民的友好情意。北京同華盛頓於去年五月建立了友好城市關係。

李主席在機場受到美國國務卿蘇仕和夫人、助理國務卿沃爾福威茨和夫人等政府官員的迎接。

中國駐美大使館公使張再以及大使館其他官員和工作人員，幾十名華僑和華人代表，中國留學生和訪問學者的代表共一百多人也到機場迎接。兩名華人少年兒童向李主席和林佳楣獻了鮮花。

副總理李鵬、國務委員姬鵬飛、人大常委會委員王兆國等隨行人員和專程前往尼亞加拉瀑布城迎接李主席的中國駐美大使韓叙同機到達。

李主席將在華盛頓逗留三天，然後將訪問芝加哥、洛杉磯和夏威夷州的檀香山。

圖爲榮獲冠軍之沙塑之「挪威戰士與北極熊」。

南非宣佈緊急狀態 世界各國一致反對

（倫敦電）整個世界之廣泛意見在星期一日均譴責南非之宣佈進入緊急狀態。

英聯邦之祕書長林波爾之譴責最為強烈。他指稱南非政府乃一恐佈組織，並籲請世界各國予以制裁，以迫使南非結束其種族隔離政策。

在布魯塞爾，歐洲共同體亦就南非之行動而發表一項所未曾有之最強硬聲明，敦促南非政府立即停止鎮壓人民。

外交界稱，在共同體中，已有人主張實行對南非經濟制裁。

在華盛頓，白宮之發言人史碧士呼籲南非向有意義之改革着手，且應遠離種族隔離政策，因該政策應負起最近暴力事件之大部份責任。

此外法國、挪威、丹麥、及瑞典亦同聲反對南非宣佈緊急狀態之行動，並謂此舉將使局勢更趨惡劣。

中英聯合聯絡小組首次會議

（新華社倫敦七月二十二日電）中英聯合聯絡小組今天上午在英國外交部開始舉行第一次會議。

出席會議的中方成員有：首席代表、外交部港澳辦公室主任柯在鑠大使和代表鄭偉榮、喬宗淮、陳滋英、葉壽曾以及三名專家和三名工作人員：英方成員有首席代表、外交及聯邦事務助理次官魏德巍和代表何鴻鑾、布義德、高德年、唐蓀以及兩名專家和三名工作人員。

今天晚上，英國外交及聯邦事務國務大臣理查德．盧斯將設宴招待中英雙方出席會議的全體人員。

柯在鑠大使及其一行十九日晚抵達倫敦時，英國首席代表魏德巍和中國駐英大使胡定到機場歡迎。

中英聯合聯絡小組是根據中英關于香港問題（聯合聲明）第五條規定成立的，它的職責是：(1)就（聯合聲明）的實施進行磋商：(2)討論與一九九七年政權順利交接有關的事項(3)就雙方商定的事項交換情況并進行磋商。聯合聯絡小組每年至少在北京、倫敦和香港各開會一次。

臭味瀰漫雲埠空中 水電人員窮於應付

（雲訊）星期六凌晨，由本汝比北部以至雲高華上空，有一陣壞蛋而令人作嘔之臭氣味瀰漫空中，促使數以百計之電話打向卑詩水電公司查詢，接應人員窮於應付。

水電公司服務中心李治說，數名投訴人士竟錯誤以為洩漏天然煤氣。

上述氣味最先於星期五晚十時左右在PИE地區發現。至星期六凌晨一時許，吉士蘭奴區及加利士岱區居民，均報告聞到上述氣味。

李氏說，他接到約四百個有關該氣味之電話。

大雲區管理局空氣及水質辦事處發言人說，該局亦接到十二宗有關該氣味之投訴。

李活謂水電公司督察人員根尋該種「工業氣味」，一直追尋至北本汝比，但始終無法確切指出原因或來源。

李氏說，他不相信該氣味係來自本汝比史杜賴特路之垃圾池悶燒之火。李氏續稱，此係「工業氣味」，硫磺味很重。邇來酷熱及靜寂之天氣，使該氣味得以瀰漫雲市空中。

一年一度浴缸比賽 上星期日順利舉行
名爲浴缸實則快艇航行奇速

（本報訊）每年一度之浴缸比賽，經於上星期日舉行。是日艷陽高，天氣良好，但海浪亦相當大，有很多浴缸於出發未幾，即「人仰缸翻」，需要他人協助將缸拖返出發點。

比賽航綫係由乃磨埠至雲埠之吉士蘭奴海灘，全長五十八公里，參賽之浴缸共八十五隻上午十一時由乃磨出發，冠軍僅需時一小時廿四秒即抵吉士蘭奴海灘。

於此有須說明者，則比賽雖名爲笨重之浴缸，實則全屬快艇之上而已，是以五十八公里之航程，需時不足一小時半即可到達。

此次冠軍爲居於乃磨之十八歲布賴安．韋特利，他於兩年前亦曾獲冠軍。

女子冠軍爲居於乃磨之杜莉茜．法根，她連續三屆獲得女子冠軍。

前任教師被判有罪 鼓吹對猶太人憎恨
官判罰款五千 控辯雙方均謂上訴

（亞伯達省紅鹿市加新社電）轟動一時之前任教師占．基斯杜拉被控鼓吹對猶太人憎恨一案，經於上週六審結．基斯杜拉被判罪名成立，罰款五千元．法官麥堅時並裁定，呈堂之一百五十餘件書籍，物品、及小冊子均交由亞省檢察廳處置．

主控官富利沙在判處之前，曾要求判處最高之兩年監禁．富氏謂他可能就判處問題提出上訴。

五十一歲之基斯杜拉亦謂，他「當然」提出上訴。

查本案之審訊，係於四月九日開始，歷時十五個星期之久，成爲亞省有史以來審訊時間最長之案件之一。陪審團由十男二女組成。他們在控辯雙方結案陳詞完畢，法官指導判案後開始考慮判案。他們考慮了四天共卅小時，然後裁定被告罪名成立。

判案後基斯杜拉一直堅持謂他沒有做錯事，且不後悔。

在審訊過程中，被告律師基里斯狄曾一度票傳亞省長羅歇出庭作證。但法官認爲羅歇之證供將不會與案有關，因而將該項票傳之請求駁回。

加拿大猶太人代表大會發言人說，雲埠猶太人社會對於上述判案極感欣慰。該會副主席艾柏斯坦說，他對基斯杜拉未被判處徒刑不感失望。艾氏續稱，最重要者爲有控罪提出並裁定有罪，罰款或監禁衹屬次要。

白石週年砌沙比賽 參觀者逾十五萬人

（雲訊）第七屆加拿大週年砌沙比賽，經於上星期日在白石舉行。

是日天氣良好，到白石海灘參觀比賽者逾十五萬人。參賽者共一百卅五隊，共分六組比賽。結果獲得全場冠軍者爲南加州國際沙塑隊。該隊由十五名美國人組成，其冠軍作品爲一座高三點六公尺（十二英尺）之挪威戰士，其所乘坐之雪撬由三隻巨型北極熊拖行。戰士及巨熊均栩栩如生，允稱傑作。該隊並獲得獎金五千元。

據該隊一名沙塑家聖地牙哥劃則師布路吾稱，他們全隊十人動用濕沙四十噸，耗時兩小時，方能完成該項作品。

其他傑作亦很有可觀者，如巨型資路赫遜火車頭，卑詩中心體育館等，不一而足，亦均維妙維肖。

大多市警方立例禁止 對醉漢售中國厨用酒

（多倫多電）邇來多市間中發生醉漢倒斃街頭事件，據驗屍報告透露，其中有些死者係飲用過量之中國廚房用酒以致身亡者。

大多市警方發言人稱，中國廚房用酒所含酒精成份甚高，飲用過量可致死亡。希望華埠雜貨店不可將此種酒類售給醉漢。至於那些顧客是醉漢，則可用常理加以判斷。

警方經已立例，禁止華人雜貨店將中國廚房用酒售予醉酒之人士，違者可罰千元。

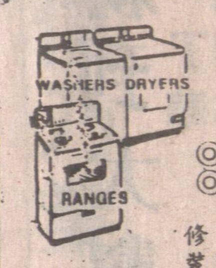
名園大酒家
ming's DINING COMPLEX
TELEPHONE 683-4722
141-147 EAST PENDER STREET · VANCOUVER, B.C.

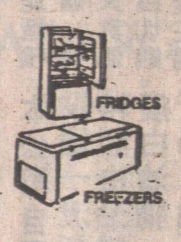
艾蒂小姐

林洋洋小姐

李麗麗小姐

名園酒家夜總會
一四七號片打街東
七月廿二號
特別情商：
邵氏影視紅星
林洋洋小姐登台演唱
預告：
八月九號至十七號
重金禮聘：
邵氏武俠紅星
李麗麗小姐
美艷紅星
艾蒂小姐
加盟演唱
預售門券：
電話：
六八三－四七二二

棠氏凍房電器


TOM APPLIANCE SERVICE
4861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C
◎免費估價 電話： 253-4706
◎取價從廉 24 小時服務
修理． 乾洗衣機．爐頭雪櫃．
裝置設計 大小凍房．凍櫃．制雪機．
空氣調節．家庭電器．


HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333
每日放映時間
12:00, 2:15, 4:30
最後連映兩場
6:45, 9:pm.
本院廣告 第十五版
請參閱

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

中國旅遊團

①全程三十天（在中國廿六天） 暢遊：香港、廣州、杭州、蘇州、無錫、南京、北京、西安、重慶、武漢、桂林、廣州． 出發日期：十月廿七日 費用加幣$ 3050 元 （在廣州住花園大酒店）

②全程十九天（在中國十六天） 暢遊：香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州． 出發日期：十月十七日 費用加幣$2400元 （在廣州住花園大酒店）

③全程十五天 （在中國十一天） 暢遊：香港、廣州、桂林、廣州、珠海、中山、肇慶、恩平． 出發日期：十月廿七日 費用加幣$ 2040 元 （在廣州住花園大酒店）

以上多團均由中國直接批准，華人領隊． 費用包括：來回香港機票一年有效，在香港包酒店．在中國每天包三餐膳食、一流酒店及一切入場參觀費．出發前晚餐聚會提供旅遊指南，
詳情歡迎查詢．電681 0611 營業時間 週一至週六 上午九時至下午五時

新張期間 特價優待

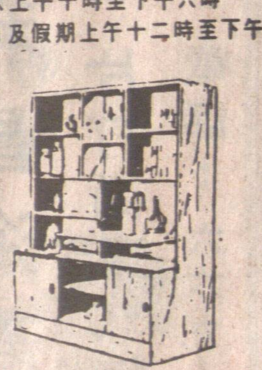
東方高級美容專家特技
電子紋眉改造雙眼皮
單調與無神的單眼皮
一日之間變成雙眼皮
禿少的眉毛似美花無葉
當天變成柳葉般的美麗

嫵媚的眼睛，柳葉般的眉毛，是古今中外女性追求的輪廓美，它能表達無限的情意，它能撩對方的情感，它有不可思議的力量，它是靈魂的窗子！
無神的單眼皮，禿少的眉型，可在一日之間變成一笑百媚生，變成如詩如畫的柳眉慧眼，何必阿郎朝朝畫，不用外科，毫無痛苦，你想追求以上的願望麼？
請電 271-8145 會解決你夢想的願望
歡迎問詢

海外信託銀行（加拿大）
Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B. C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373
☆本行特設☆
非加拿大居民
房屋按揭貸款
歡迎垂詢
詳情請與本行貸款部接洽

華聲錄影公司 華埠總代理
營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

沙發牀 雙人 $359.95
SOFA & LOVESEAT

兩件頭 長沙發 $499

$359.95
DC VIDEO FURNITURE and APPLIANCES
A Division of Double C Enterprises Ltd.
337 GORE AVE
VANCOUVER B C
669-9059
648 E.HASTINGS ST.
VANCOUVER B C
251·1020